

**ANG**

Bayan

Pahayagan ng Partido Komunista ng Pilipinas
Pinapatnubayan ng Marxismo-Leninismo-Maoismo

Tuig XXXVIII No. 15
Edisyong Hiligaynon
Agosto 7, 2007
www.philippinerevolution.org

Editoryal

Pamatukan ang kabuangan kag nagalala nga pasismo ni Gloria Arroyo

Hayagan nga pagpanunto sa pumuluyong Pilipino ang pamulung-pulong ni Gloria Arroyo sa pagbukas sang ika-14 nga Kongreso sining Hulyo 23. Daku nga kabuangan ang deklarasyon ni Arroyo nga mapatapu ang Pilipinas sa kubay sang pinakamauswagon kag pinakamoderno nga mga pungsod sa sulod sang 20 tuig. Tuso nga katuyuan ni Arroyo nga malansi ang pumuluyo sang mga pulong samtang ginagamit ang tuman nga pasistang kalakasan agud ipabilin ang subong nga mapanghimulos kag mapigusion nga sistema.

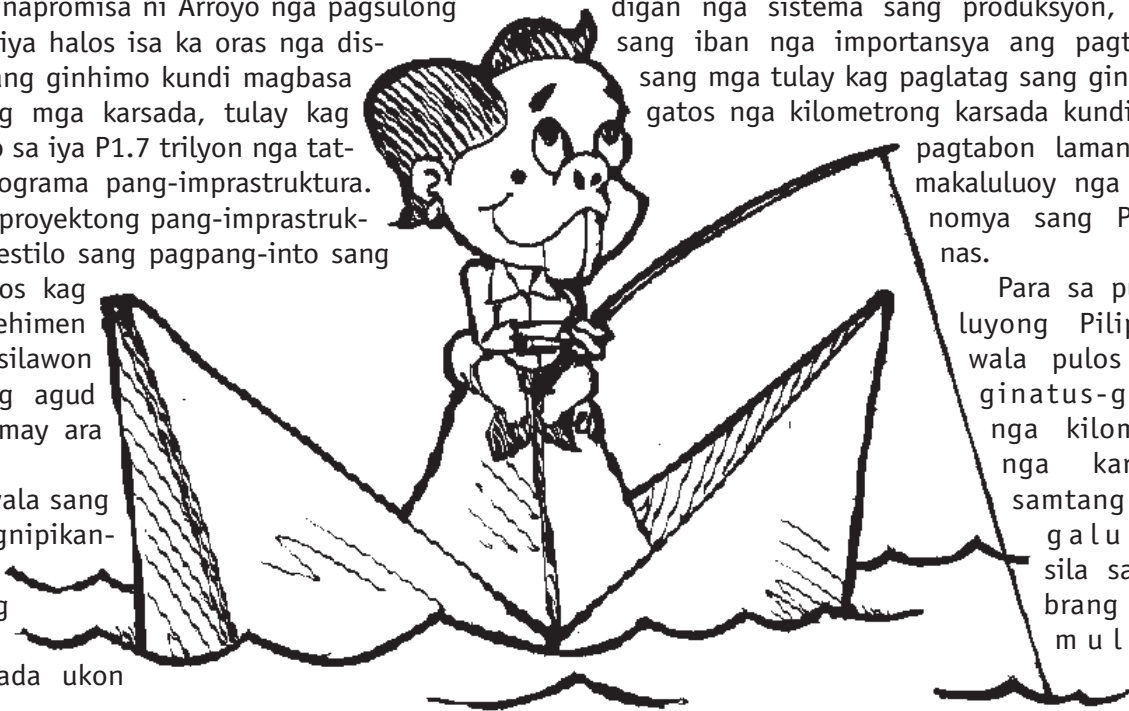
Panonto ang ginapromisa ni Arroyo nga pagsulong sang Pilipinas. Sa iya halos isa ka oras nga diskurso, wala siya sang ginhimo kundi magbasa sang listahan sang mga karsada, tulay kag iban pang proyekto sa iya P1.7 trilyon nga tatlo ka tuig nga programa pang-imprastruktura. Ang amo nga mga proyektong pang-imprastruktura daan na nga estilo sang pagpang-into sang diktaduryang Marcos kag mga garuk nga rehimen sa nagligad agud silawon ang pumuluyo kag agud magpati sila nga may ara nga kauswagan.

Ang matuod, wala sang madul-ong nga signipikanteng pagbag-o sa ekonomya ang paghimo sang pila nga mga karsada ukon

mga tulay. Wala sang igaamot ang amo lamang sa pagpauswag sang atrasado kag garuk nga sistema sang produksyon sa Pilipinas. Wala sini ginalubad ang krisis sa ekonomya kag pangabuhian sang pumuluyo. Malala pa, ang amo nga mga proyekto pang-imprastruktura pagagamiton lamang nga palabugasan ni Arroyo kag iya mga kahimbon kag sa kaulihan mangin dugang nga pabug-at lamang sa pumuluyo.

Salaming ang kakulangan sang imprastruktura, kag indi ini gintunaan sang labing pagkaatrasado sang pungsod. Kon wala sang katuwang nga pagbag-o sa sandigan nga sistema sang produksyon, wala sang iban nga importansya ang pagtukod sang mga tulay kag paglatag sang ginatusgatos nga kilometrong karsada kundi ang pagtabon lamang sa makaluluoy nga ekonomya sang Pilipinas.

Para sa pumuluyong Pilipino, wala pulos ang ginatusgatos nga kilometro nga karsada samtang nagalumoy sila sa sobrang kaimulon.



**Mga tampok sa
isyu nga ini...**

**Hilikuton pangkultura
sg mga bata
sa kaumhan** PAHINA 5

Masem yu

PAHINA 6

**US Congress, nanawa-
gan untaton na ang
pagpamatay** PAHINA 9

Kulang katama ang masang mang-unguma kag mamumugon indi lamang sa pamasahé, kundi sa pagbakal sang pagkaon, bayu kag iban pa nga basehang kinahanglanon. Nahibal-an sang pumuluyo nga ang krisis sa ekonomya kag ila kaimulon nakaugat, indi sa kakulangan sang karsada ukon taytay, kundi sa kagarukan sang sistema.

Labi lamang nga ginapatampok sang katuntuhan ni Arroyo ang pagkaatrasado gihapon sang Pilipinas, matapos niya pila ka beses nga hambalon nagabwelo na ang ekonomya halin nga magpungko siya sa poder sadtong 2001. Ginapatingkad lamang ni Arroyo ang kamatuoran nga ang Pilipinas nagapabilin nga malakolonya sang mga imperyalista kag may ara lamang malapyudal nga ekonomya.

Wala sang pungsodnon nga industriyalisasyon kag tunay nga reporma sa duta. Nagapabilin nga nakasandig sa mga dumuluong nga gahum ang ekonomya sang Pilipinas. Isa ini nga ekonomya nga atrasado, di industriyalisado, agraryo kag permi nga lubong sa krisis kag utang.

Wala gintumod si Arroyo diin man sa iya pamulung-pulong kon

paano mapauswag ang industriya kag agrikultura kag ang pangabuhian sang pumuluyo. Sa kamatuoran, sa baylo nga hatagan tumok kag lubaron ang mga basehang problema sang ekonomya, ginapadayon kag ginapangapinan lamang ni Arroyo ang mga ini. Si Arroyo kag ang nagaharing sahi nga daku nga kumprador, daku nga asendero kag dumuluong nga daku nga kapitalista ang pangunahon nga nakapangin-pulos sa sistema nga ini.

Sa nagligad nga anum ka tuig sa idalum ni Arroyo, ang amo nga kahimtangan labi nga ginpagrabe pa paagi sang mga polisiya nga nagatib-ong sang imperyalistang "globalisasyon". Lubos nga ginapaturan ni Arroyo ang liberalisasyon, deregulasyon, pribatisasyon kag denasyunalisasyon sang ekonomya nga nagbunga sang pagkaguba sang lokal nga produksyon.

Lakip sa mga tikang nga ini ang paghatag lubos nga kahilwayan sa pagtambak sa pungsod sang mga imported nga sobrang produksyon sa kahalitan sang mga lokal nga industriya kag agrikultura. Ginhatag-



an-dalan ang lubos nga pagkontrol sang mga imperyalistang puhunan sa tanan nga sanga sang pungsodnon nga ekonomya halin sa mga estratehikong industriya tubtub sa mga bangko, pangpubliko nga

yutilidad, serbisyo kag retail. Ginhatagan man sang lubos nga kahilwayan nga makapanguripon sang duna nga manggad ang mga dumuluong, labi na ang mga kumpanya sa pagmina.

Ginahatagan sang lubos nga kahilwayan ang mga dumuluong nga dalagku nga kapitalista nga higupon ang lokal nga kapital. Samtang, nakasentro ang polisiya pangpinansya ni Arroyo sa wala katapusan nga pagbayad-utang.

Nagbunga ang mga ini sang todo-todo nga pagkaguba sang mga produktibong pwersa sang pungsod, lapnagon nga disempleyo kag nagapalala nga kaimulon kag kagulutmon sang pumuluyo. Labi nga ginapalala pa ini sang pagdingot sang nagakaigo nga badyet para sa edukasyon, ikaayong-lawas, pabalay kag iban pang serbisyo sosyal, samtang labi nga nagabug-at ang ginapas-an nga buwis sang pumuluyo.

Ang nagapadayon nga malaparan nga kaimulon kag kapigusan nagaduso sa pumuluyo nga sundon ang dalan sang paghimakas kag rebolusyonaryong pagbato. Ang desperasyon kag kaakig sang pumuluyo padayon nga nagatipon, nagaindakil kag nagahanda nga maglupok sa isa ka makagagahum nga bagyo sang protesta.

Katimbang sang iya kabuangan kag pagpaniplang, desperado nga ginatapna ni Arroyo ang nagatipon nga kaakig kag pagpamatuk sang pumuluyo gamit ang bug-os nga



Tuig XXXVIII No. 15 Agosto 7, 2007

Ang *Ang Bayan* ginabantala sa lengwahe nga Pilipino, Bisaya, Iloko, Hiligaynon, Waray kag Ingles.

Mahimo ini i-download halin sa *Philippine Revolution Web Central* nga makit-an sa:

www.philippinerevolution.org

Nagabaton ang *Ang Bayan* sang mga kontribusyon sa porma sang mga artikulo kag balita. Ginabuyok man ang mga bumalasa nga magpaabot sang mga saway kag rekomendasyon sa ikauswag sang aton pahayagan.

Malab-ot kami paagi sa e-mail sa: angbayan@yahoo.com

Kaundan

Editorial	1
Protesta sa SONA	2
Report sg ADB	3
Datos sg kaimulon	4
Hilikuton pangkultura sg mga bata	5
Masem yu	6
Pasista nga pagpanghalit sg estado	
Masaker sa Leyte	8
CAFGU minasaker sa NCMR	8
Untaton ang kalakasan-US Congress	9
Jonas Burgos, gindala sa kampo	10
Arroyo, nagapasilabot sa minahan	10
Mga Pilipino ginaulipon sa Iraq	11

Ang *Ang Bayan* ginabantala duha ka beses kada bulan sang Komite Sentral sang Partido Komunista sang Pilipinas

pasistang kusog sang estado. Pina-katarget sang pagpamigos sang rehimen ang rebolusyonaryong hub-lag kag ginasuspetsahan nga baseng masa sini, mga hayag nga militante nga demokratikong organisasyon kag iban pang aktibo nga nagapamatuk sa rehimen kag mga pagsulundan sini. Malaparan ang pagpamatay, pagkuot, paghunong, pagtortur, pagbungkag sa mga rali kag iban pang aksyong protesta. "Ang kusog ko bilang presidente ginalimitahan lamang sang akon desisyon." Ini ang deklarasyon ni Arroyo sa iya diskurso—isa ka basbas sa kampanya sang pangpulitika nga pagpangtapna nga ginahimo sang mga pwersa militar, paramilitar kag pulisya batuk sa pumuluyong Pilipino. Pamahug man niya ini nga magalaut pa ang kalakasan sa pagwaswas niya sang iya bag-ong hinganiban—ang Human Security Act of 2007—batuk sa mga kontra sa iya pagginahum.

Wala sang iban nga makaresolbar sa nagapadayon nga atrasado, mapanguripon kag mapang-ulipon nga reaksyunaryong malakolonyal kag malapyudal nga sistema sosyal sa pungsod kundi ang pagsulong sang pungsodnon-demokratikong rebolusyon kag paglunsar sang mga paghimakas anti-imperyalista, antipiyudal kag antipasista.

Mapauswag lang ang pungsod paagi sang paggamit sang lubos sa pungsodnon nga soberanya kag kahilwayan sa ekonomya halin sa mga kuko sang imperyalismong US kag papet nga reaksyunaryong estado. Dapat ipatuman ang pungsodnong industriyalisasyon kag tunay nga reorma sa duta nga mangin motor sang modernisasyon kag tunay nga pag-uswag sang ekonomya. Agud mahilway ang pumuluyo halin pag-ulipon kag pagpamigos, dapat tukuron ang rebolusyonaryong gubyrno sang pumuluyo kag ang dapat nga paluntaron amo ang matuod nga demokrasya sang banwa. AB

Protesta sa SONA ni Arroyo



Samtang nagapamulung-pulong si Arroyo sa ika-14 Kongreso sa Batasan Pambansa sa Commonwealth Avenue, Quezon City, sa guwa sini ginahiwat sang nagkalain-lain nga progresibong organisasyon kag mga alyado sang BAYAN ang "Sona ng Bayan".

Kaagahon pa lamang sang Hulyo 23 nag-abot na sa Ever Gotesco ang mga raliyista halin sa Southern Tagalog pero mapintas sila nga gintabog sang mga *anti-riot police*. Sa pihak sang mga pagpang-ipit nga ini (10,000 pulis ang gindeploy luwas pa sa naka-istambay nga militar), naglab-ot sadtong banda alas-2:00 sang hapon sa 8,000 ang nagtambong sa "SONA ng Bayan".

Dugang sa mga aktibista nga katapu sang KMU, Kadamay, KMP, Pamalakaya, LFS, Anakbayan, Kalikasan-PNE, Karapatan, Bayan Muna, Gabriela Women's Party kag Anakpawis, nagtambong man ang 50 aktibista halin sa Belgium, Burma, Canada, Korea kag US. Naghalad sang mga kanta kag saot ang mga aktibista halin Korea kag BAYAN-USA Chapter. Sa bilog nga hapon nga ina, nagsimpon sa mga aktibista si Sen. Ana Consuelo "Jamby" Madrigal sa baylo nga mamati sa diskurso ni Arroyo.

May mga paghulag man sa Iloilo City (2,000), Roxas City

(700), Kalibo (350), Bacolod City (1,000), Daraga, Albay kag Laoag City sa Ilocos Norte.

Sa luwas sang pungsod, naglunsar sang aksyong protesta ang Kapatiran sa Gitnang Silangan sa Jeddah, Saudi Arabia. May paghulag man ang mga migrante sa Hong Kong sa idalum sang United Filipinos (Unifil) in Hong Kong. Naglab-ot sa 400 katapu sang Unifil ang nagmartsa pakadto sa konsulada sang Pilipinas sadtong Hunyo 22, bisperas sang pagpamulung-pulong ni Arroyo.

Sa Canada, nagpiket ang mga katapu sang Montreal Centre for Philippine Concerns sadtong Hulyo 23 sa Montreal. Nag-upod sa piket ang PINAY, organisasyon sang mga kababaihan nga Pilipino sa Quebec kag iban pa nga mga organisasyong Pilipino kag ila mga tagasuporta.

Naglunsar man sang mga hublag protesta sa apat ka syudad sang USA—sa New York, Seattle, Los Angeles kag San Francisco sa California. Ginpamunuan ang mga

sundan sa "Protesta...", pahina 4

Pilipinas, nagakaulihi sa Asia

Ginbale-wala mismo sang maki-Gimperyalistang institusyon nga Asian Development Bank (ADB) ang ginasing ni Gloria Arroyo nga mangin mauswagon kag industriyalisado ang Pilipinas sa sulod sang 20 tuig.

Nagguwa sa pagtuon sang ADB nga isa ang Pilipinas sa pinakaulihi sa pag-uswag sa bilog Asia-Pacific Region, bisan ikumparar sa iban pa nga pungsod nga nalakip sa mga atrasado kag di industriyalisadong mga pungsod sa rehiyon.

Suno sa pagtuon, kon ikumparar ang tantos sang pag-uswag sang Per Capita Gross Domestic Product (Per Capita GDP ukon lokal nga produksyon sang kada pumuluho) sa nagkalain-lain nga pungsod, manubo sa abereyds sang bilog nga rehiyon (HK\$5, 298 katumbas sang P30,000) ang sa Pilipinas (HK\$1, 914 ukon katumbas sang P11, 000). Tuman kalayo man sini sa mga pinakamataas nga lebel: 16 beses nga mas mataas ang Brunei Darussalem kumparar sa Pilipinas, 14 beses nga mas mataas ang Singapore kag doble nga mas mataas bisan ang sa Thailand.

Suno pa sa ADB, maabtan pa sang 77 tuig antes malab-ot sang Pilipinas ang lebel sang Brunei Darussalem kag 23 tuig para maabutan ang Thailand. AB

Datos sang kaimulon

Labi nga nagaimol ang masang Anakbalhas sa idalum sang rehimen Arroyo.

Nagalab-ot sa 69 milyon ukon 80% sang mga Pilipino ang nagaantos sa mas manubo pa sa P96 kada adlaw. Lampas 46 milyon ang nageksperensya sang gutom kada adlaw.

Kon tilipunon ang tanan nga mga kita sang pumuluho, 37% sini ang ginakuripon sang pinakamangaranon nga 10% sang mga pamilya sa pungsod. Nagalab-ot sa 31% ang ila parte sa kabilugan nga gasto kag 63% sa kabilugan ang nasupot sang pungsod. Sa pihak nga bahin, ginabahin-bahin sang 70% sang mga pamilya ang 35% sang kabilugan nga kita. Nagalab-ot lamang sa 39% sang kabilugan nga gasto ang ila bahin kag tuman ka gamay lamang nga porsyento sang ila natipon.

Kadamu nga pamilya ang lumos sa utang (30% sa pinakaimol nga pamilya) bangud sa kakulangan sang ila kita para sa pagkaon kag iban pa nga kinahanglanon.

Mas manubo subong ang matuod nga balor sang suhol kag sweldo. Bangud sa kataason sang presyo sang mga balaklon kag serbisyo, ang isa ka piso (P1) nakabalor na lamang sang 70 sentimos sa merkado.

Padayon nga nalansang ang suhol sa P300/adlaw bisan nga suno mismo sa mga tantya sang guberno, ginakinahanglan sang isa ka anum-katawong pamilya sang P788 kada adlaw agud mabuhì nga disente.

Pinakamataas subong ang tantos sang disempleyo kag kakulangan sang trabaho. Abereyds nga walo ka pabrika ang nagasara kada adlaw nga nagakahulugan sang pagpapahalin sang 156 mamumugon kada adlaw. Indi makatilingala nga masobra 3,000 mamumugon nga Pilipino ang nagaguwa sang pungsod kada adlaw para makakita lamang sang bastante nga trabaho.

Sa subong, nagaabot na sa 30 milyong Pilipino ukon 34% sang populasyon ang mabilang nga imol nga tagasyudad. Masobra 40% sang populasyon sa mga syudad ang nakaestar sa mga komunidad nga wala sang nagakaigo nga disentang balay kag basehan nga serbisyo sosyal.

Suno naman sa sarbey sang IBON Foundation sining Hulyo, nagalab-ot sa 76.8% sang mga Pilipino ang nagabilang sa ila kaugalingon nga imol. Mas mataas ini sangsa 67.6% nga resulta sarbey sadtong Enero kag 69.3% sadtong Hulyo 2006. AB



hain sa pahina 3 "Protesta..."

ini sang BAYAN-USA kag National Alliance for Filipino Concerns ang protesta sa atubang sang Philippine Consulate sa New York. Nagupod sa paghulag ang ginatawag "Sentosa 27". (Mga Pilipino nga

health care giver nga gintunto sa US sang Sentosa, isa ka dumuluong nga recruitment agency.) Nagsuporta sa ila ang iban nga organisasyong pangmigrante nga nakabase man sa New York.

Sa Los Angeles, nag-upod sa protesta sang BAYAN-USA ang Habi

Arts, Anakbayan kag Pilipinos Organizing Workers for Empowerment and Respect. Sa Seattle, naglunsar sang "white ribbon movement" ang Pinay sa Seattle, Anakbayan kag Philippine-United States Solidarity Organization sa Philippine Fiesta. AB

Hilikuton pangkultura sang mga bata sa kaumhan

Sa mga rebolusyonaryo nga baseng masa, kabahin ang mga bata sa mapagsik nga nakaamot sa pagpasulong sang rebolusyonaryo nga hilikuton pangkultura kag iban pa nga rebolusyonaryong hilikuton sa baryo.

Sa isa ka sonang gerilya sa Bicol, isa ka grupo sang mga bata nga aktibista pangkultura ang mapagsik nga nagatungod sang mga hilikuton pangkultura katimbang sa paglunsar sang importante nga kampanyang masa.

Isa sa ila amo si Rica, 19 anyos ang panuigon. Narekrut siya sa grupong pang-organisa sang mga bata sang imbitahan siya nga magpagguwa sa anibersaryo sang Partido sa ila lugar sadtong 15 anyos pa lamang siya.

Sa ubay sang lokal nga yunit sang Bag-ong Hangaway sang Banwa kag upod ang isa ka manghod nga utod kag isa ka pakaisa, ginsuguran nga tukuron nanday Rica ang grupo pang-organisa sang lokal nga sanga sang Samahan ng Makabayang Bata (SMB), ang rebolusyonaryong organisasyon sang mga bata sa kaumhan. Nakarekrut pa sila sang dugang nga mga myembro halin sa ila mga kahampang, kaklase kag malayo nga himata. Sang ginlisensya ang pagpatapu diri sang mga bata, mainit nga nagpasugot ang ila mga ginikanan, labi na sang ipaathag sa ila sang mga kaupod sa hangaway sang banwa ang importansya sang mangin hilikuton sang ila mga anak sa SMB.

Tuig 2005 sang matukod ang SMB sa baryo nga may 10 myembro nga edad 8-16 anyos. Ginpaidalum ang grupo sa pagdumala sang lokal nga sanga sang PKM (Pambansang Katipunan ng mga Magbubukid). Ginaubayan man sila sang sanga sang Partido sa

baryo. Sadtong una isa ka senyor nga pinuno sang PKM ang nagatindog nga timlider sang nasambit nga organisasyon. Wala madugayi gintugyan na kay Rica ang pagpamuno sa SMB.

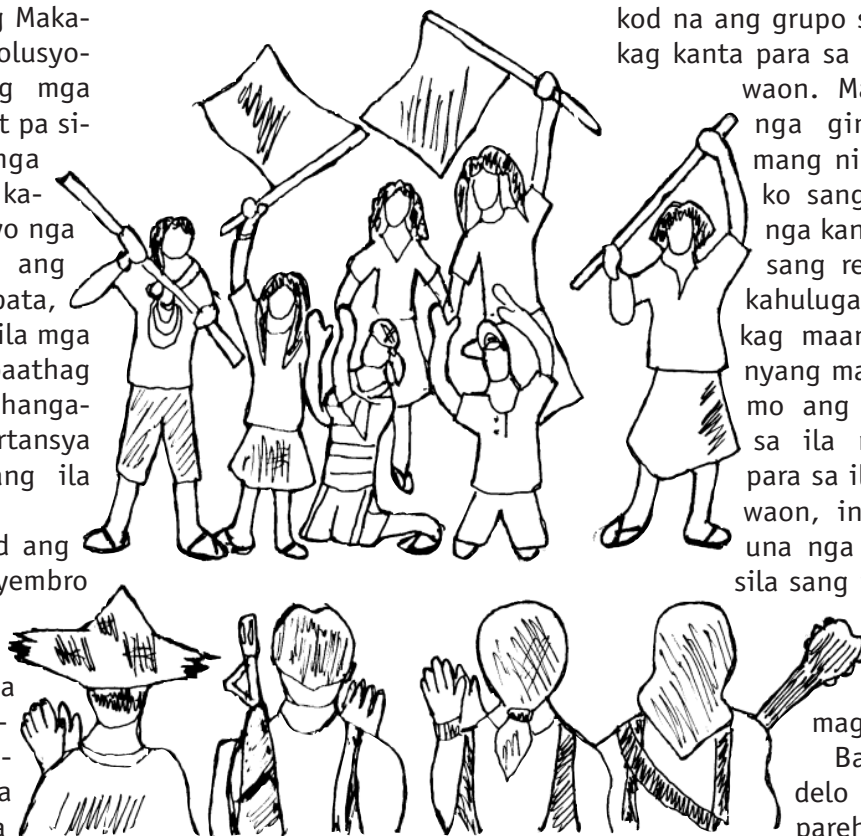
Lakip sa mga kampanya nga ginpasakupan sang SMB amo ang pagpanubo sa sukot sa reskada (porsyento nga ginabuhin sang mga kumprador sa presyo para kuno sa pagpamala sang kopra bangud sa pagkabasa sini) kag ang pagpamatuk sa militarisasyon sa ila lugar.

Sa bata nga mga edad nila kabulig na sila sa produksyon kag nagagagi sa kabudlayan, gani lubos nga nahibal-an nila ang mga ginapakig-away sang mga

kasimaryo nga mangunguma. Nakasandig ang pangabuhian nila sa pag-insister sang pagpakig-away sa nagkalain-lain nga pamaagi sang pagpanghimulos kag pagdinaya sang kumprador, agalon nga mayduta kag iban pa nga nagaharing sahi. Luwas sa nasaksihan kag nahibal-an nila nga mga kaso sang kalakasan kag pagpamintas sang mga kaaway nga militar sa mga ginikanan nila kag iban pang tagabaryo, may mga insidente nga sila mismo biktima man sang kalakasan kag pagpamahug sang militar. Gininitan sila sang militar sa ila mga pagpagguwa kag kon kis-a ginakuhaan sila sang retrato kag ginaharas sang mga suldado sa mga tsek-poynt. Sa amo nga mga kahimtangnan wala anay nila ginpadayon ang ila palagguwaon para indi sila mabutang sa dugang nga katalagman. Sa pihak sang mga ini wala sila nalingkang sa ila hilikuton.

Padayon nga nagapasanyog ang mga bata sa ila mga presentasyon paagi sang mga pagtuon, *workshop* kag pag-ensayo. Nakatukod na ang grupo sang mga drama kag kanta para sa ila mga palaguwon. May kahigayunan nga ginabayluhan lamang nila ang mga liriko sang pila ka burgis nga kanta para hatagan sang rebolusyonaryong kahulugan ang mga ini kag maangot sa kampanyang masa. Sila na mismo ang naga-inisyatiba sa ila mga pagpraktis para sa ila mga palagguwaon, indi pareho sang una nga ginatudluan pa sila sang mga kaupod hangaway sang banwa kag iban pang mga magulang sa ila.

Bata pa man modelo na sila sa mga pareho nila nga bata



sa ila lugar. Nahibal-an sang mga myembro sang SMB ang ila kinamatarung bilang mga bata luwas sa mga bagay nga mahimo na nila iamot sa rebolusyon. Temprano pa lang natun-an na nila ang pagpakigbagay kag pag-alagad sa mga lunsay bata kag sa katilingban, kag kon paano ang areglado nga pagpadalagan sang organisasyon. Halimbawa, nagabalay sila sang plano kag nagatasar sila pagkatapos sang kada palagguwaon. Nagalunsar man sila sang pagsaway kag pagsaway sa kaugalingon. Ginapatudok man sa ila ang importantsya sang paghulag sang sekreto.

Pero ang pinakadaku nga nangin amot sang SMB amo ang pagentra sang pila ka myembro sini sa BHB kon naabot na nila ang husto nga edad. Apat na sa mga anay katapu nila mga Pulang hangaway na kag nagaplano man nga magpasakup sa BHB ang madamu pa nga iban pag-abot nila sa 18 anyos. Bilang mga bata nga rebolusyonaryo, nakita na nila ang importantsya sang armadong paghimakas. Sa ginpungkuan sang lokal nga yunit sang BHB nga pagsuma sang inagihan sa pagtukod sang SMB, nakita ang importante nga amot sini sa pag-organisa sang masang mangunguma kag pagpasulong sang rebolusyong agraryo.

Partikular nga ginkuhaan sang leksyon ang bulig sang pagpagguwa sang grupo pangkultura sang mga bata sa pagpasulong sang kampanyang masa batuk sa resikada kag para sa pagpataas sang presyo sang kopra. Gintumod man ang papel sang grupo bilang bubon sang mga nagadesisyon mangin Pulang hangaway pag-abot sang husto nga edad. Base sa tanan nga ini naghimo ang nasambit nga yunit sang BHB sang burador sang mga obserbasyon kag punto para sa hulu-halintang nga pag-organisa sang grupo sang mga bata sa baryo. AB

Ululupod nga paghulag sang komunidad **Masem yu!**

Ang balita nga ini ginhalaw sa isyu nga Hunyo-Hulyo 2007 sang Dangadang, ang rebolusyonaryong pahayagan sang rehiyong Ilocos-Cordillera.

Dugang ini sa nauna na nga ginbalita sa Ang Bayan bahin sa mobilisasyon sang pumuluyo para hilwayon ang anum nga kabataang taga-Kili, Tubo, Abra nga ginpangdakup kag ginhunong sang mga pasistang militar.



Pagtadlong man ini sa nauna nga ginbalita nga tanan nga biktima pamatan-on nga estudyante sang Sagada, Mt. Province.

Pauli na halin sa pagpanguma sa Sagada, Mt. Province ang apat nga babaye nga taga-Kili, Tubo, Abra sadtong Byernes, Hunyo 15. Kadungan nila ang duha nga lalaki nga pamatan-on nga taga-Kili man nga nagatuon sa Bangaan, Mt. Province nga mapauli man sa baryo. Samtang ginabaktas nila ang dalan Bangaan-Buasao-Kili, nabalitaan nila nga may operasyon ang militar sa lindero sang Ilocos Sur, Mt. Province kag Abra, nga nagasakup sa ila baryo. Bisan ang ginaagyan nila normal nga ruta sang pumuluyo sa lugar, may kulba nga ginpadayon sang mga babaye ang paglakat sa tuyo nila nga mauuli gilayon ang ila kita halin sa pagpanguma. Amo man ang mga pamatan-on nga estudyante nga may kaugalian nga mag-uli sa ila mga pamilya kada Byernes pagkatapos sang mga klase.

Nasumalang nila sa dalan ang mga tropa sang 41st IB nga kilala sa madamu nga paglabag sa tawhanong-kinamatarung. Wala sang kon ano nga gindakup sang mga suldado ang apat nga babaye (sanday Josie Padingil, 25; Isabel Lawagan, 37; Josefa Banglay, 45; Jane Dumlilig, 26) kag duha ka pamatan-on (sanday Egan Lumebyang, 18 kag Sumil Maguinsay, 15). Ginpahug kag ininterogar sang mga suldado ang mga biktima kag pilit nga gin-upod sa operasyon. Ginpasuksok pa sang komoplahe ang duha ka lalaki samtang nagalakat sa bukid para mabutang sila sa peligro kon may maengkwentro nga mga pwersa sang Bag-ong Hangaway sang Banwa.

Samtang, sa baryo Kili, nagsugod na nga maalarma ang mga himata sang anum nga nadula. Makatilingala nga pila ka adlaw na nga wala pa nag-abot ang mga ini, samtang walo tubtub napulo ka oras lamang ang lakat halin Bangaan tubtub sa Kili.

Sa pagpakig-angot sa mga taga-Sagada paagi sa lambat sang komunikasyon sa radyo sang mga baryo, nahibal-an nila nga nakahalina naman sang Sagada ang anum. Gilayon nagsugilanon ang mga taga-

Kili agud kadtuan ang Sagada kag hibalo ang eksakto nga natabo sa mga nadula. Ginpaabot man sa lambat sang radyo sa tanan nga baryo sa dulunan sang Abra kag Mt. Province ang pagpangita nila sa mga nadula nga taga-Kili. Magkadunggan ang mga pumuluyo sang Bangaan kag Kili nga nagmobilisa para pangitaon ang anum. Ginkadtuan nila ang mga upisyal sang taga ka lokal nga guberno agud makabulig sa pagpangita. Ginkadtuan man nila ang mga kainogod nga kampo militar pero todo-balibad ang mga upisyal sang AFP didto nga may ihibalo sila bahin sa mga nadula.

Napalab-ot man sa mga yunit sang BHB ang natabo nga pagkuot bisan pa indi kumpleto ang datos nga



nakuha sang mga gerilya. Ang nakalab-ot lamang sa ila amo nga anum nga pamatan-on ang nadula kag posible nga ginkuot sang kaaway. Gilayon ini nga ginpalab-ot sa mga natungdan kag napalab-ot sa *Ang Bayan*. Nanawagan sadtong Hunyo 21 si Gregorio "Ka Roger" Rosal, tagapamaba sang Partido, hilwayon sa gilayon ang anum nga biktima. Kinundenar niya ang pagkuot sang militar sa mga pamatan-on. Ginkundenar man ni Simon "Ka Filiw" Naogsan, tagapamaba sang Cordillera People's Democratic Front ang AFP kag ginpanawagan nga untaton na ang mga ginahimo nga mga operasyon militar kag terorismo sang AFP sa Abra, Mt. Province kag Ilocos Sur, nga nagapabudlay sa mga tagabaryo sa kabukiran kag nagatublag sa ila hili-kuton pang-ekonomya. Ginbuyayag man niya nga ang ginahimo kampo sang mga militar ang pila ka es-

kwelahan kag bangud diri nauntat ang pagtuon sang mga bata.

Pagkatapos sini, nangin tampok nga balita ang pagkuot sa anum nga pamatan-on sa lokal kag nasyunal nga radyo, telebisyon kag daryo. Nagalubid ang dila sang mga upisyal-militar sa pagimbento nila sang mga sugilanon bahin sa pagkadula sang anum. Suno kay Maj. Gen. Rodolfo Maclang, hepe sang 5th ID, nagapamasyar lamang kuno sa Baguio ang mga ini. Nagpabatibati naman ang hepe sang 503rd Bde nga si col. Loreto Rirao nga bawala ang nagkuot sa mga nadula bangud nagagamit kuno ini sang mga bata. Siling niya, ginapangin-wala naman sang meyor sang Tubo nga may nadula nga mga bata. Pero sang hambalon na sang nasambit nga meyor nga may ginapangita matuod sila nga mga nadula nga taga-Tubo ginnbayluhan na ni Rirao ang sugilanon kag ginsiling nga nadula sa bukid ang mga ini!

Ginliwat man niya ang kaladlawan nga sugilanon nga namasyar kuno anay sa Baguio ang mga nadula. Sa kabaskog na sang presyur halin sa pumuluyo napilitan ang militar nga hilwayon ang apat nga babaye sadtong ulihi nga simana sang Hunyo. Pero padayon nila nga ginahunong sa kampo militar ang duha nga pamatan-on nga estudyante. Nabalitaan sang mga taga-Kili kag Sagada nga didto ginahunong sa malayo nga kampo sang 41st IB sa Lagangilang, Abra ang mga estudyante.

Nagtukod liwat sang daku nga delegasyon ang mga taga-Kili agud magbyahe pakadto sa naaminhang Abra sadtong Hunyo 25. Nangayo man sila sang bulig para diri halin sa mga upisyal sang taga nila ka banwa. Sang mapilitan na sila nga atubangon ang delegasyon, ginako

na sang mga upisyal sa kampo nga kapot matuod nila ang duha. Pero nagpalusot sila nga kon ngaa kuno ginkaptan nila ang mga ini agud proteksyunan sila kag indi makuot sang BHB. Dugang sa pagbinutig, ginpanugid pa gani kuno sang duha ka pamatan-on ang nahamtangan sang mga kampo sang BHB.

Akig katama ang mga paryente kag kasimaryo sang anum nga ginkuot sa mga ginhimo sang militar, labi na sa pilit nga pagdala sa mga pamatan-on sa mga operasyon nila. Ginprotesta nila ang ginbuyayag sang duha ka biktima nga ginpaidalum sila sa sikoholikal nga tortyur. Gininsister sang mga tagabaryo nga untaton na ang mga operasyon militar bangud sa daku nga sakit nga ginatuga sini nga halit sa ila pangabuhian.

Ginsabat sang BHB ang mabasakog nga demanda sang pumuluyo sa tatlo ka prubinsya nga silutan ang mga pasistang pwersa bangud sa ginahimo nila nga mga kalakasan kag pabudlay sa pumuluyo. Daku nga kalipay sang pumuluyo didto sang mabalitaan ang pag-ambus sang BHB sadtong 17 sa isa ka yunit sang 50th IB sa Pananuman, Tubo kag ang madinalag-on nga taktikal nga opensiba sang Agustin Begnalen Command sa Luba, Abra batuk sa mga pwersa sang 41st IB sadtong Hunyo 25. Sa ambus sa Tubo, isa ka suldado ang napatay kag madamu pa ang pilason. Kinahanglan pa nga magpatawag sang helikopter ang kaaway para bombahon ang lugar kag iatras ang ila mga pilason.

Pito ka suldado naman ang namatay sa inaway sa Luba.

"Masem yu!" siling sang pumuluyo sa lugar. "Aped yu tiliwen nan an-ak mi ay maid basbasol da. Pinaligat yu, binutbuteng yu sa pay insarang daida as peggad." (Mirisi sa inyo. Basta na lamang abi nga ginakuot ninyo, pinapabudlayan, ginapahug kag ginabutang sa peligro ang amon mga anak.)

AB



Apat nga sibilyan sa Leyte, minasaker sang militar

Nagadamu ang biktima sang militarisasyon sa kaumhan kag kasyudaran. Apat nga sibilyan ang minasaker sang naga-operasyon nga mga suldado sa Leyte samtang nagadamu nga imol nga komunidad sa Kamaynilaan ang ginadepleyan sang ginatus-gatos nga tropa. Sa Kalinga, wala sang nabaton nga katarungan ang 11 biktima sang pagmasaker sang militar kag pulisya sadtong Hunyo sang absweltuhon ang mga tropa nga responsable sa makasiligni nga krimen.

Hulyo 23. Ginpangluthang sang mga naga-operasyon nga tropa sang 19th IB ang apat nga sibilyan nga ginasuspetsahan nila nga myembro sang Bag-ong Hangaway sang Banwa sa Barangay Tinghub, Villaba, Leyte. Napatay sanday Feliciano Labrador, ang iya tiayon nga si Leonora, ang ila 12-tuig nga anak nga si Anthony kag isa pa nga ginatawag Jezrel sa ginsiling sang militar nga lehitimo kuno nga engkwentro. Mabaskog nga ginpangin-wala sang mga kadugo sang mga biktima nga myembro sang BHB ang mga ginpangluthang. "Mga ordinaryo lang sila nga sibilyan," insister nila.

Ginhimutig man sang mga pulis sa nasambit nga lugar nga may engkwentro sa tunga sang mga gerilyang pwersa sang BHB kag sang militar.

Hulyo 10 tubtub subong. Mabaskog nga ginpakamalaut sang mga militanteng grupo ang liwat nga pagpakat sa mga imol nga komunidad sang Metro Manila sang masobra 200 tropang militar agud batuan ang presensya kuno sang mga myembro sang BHB sa nasam-

bit nga mga lugar. Ginsuguran nga ideploy ang 70 tropa sa Quezon City, 30 tropa sa Taguig kag dugang nga 160 tropa sa Maynila kag Calocan sadtong ikaduha nga simana sang Hulyo. Samtang ara sa komunidad nagalunsar ang militar sang mga pulong masa kag ginabisitahan nila ang mga *day care center* para ipahibalo sa mga bata ang kuno kailangan nga dala sang komunismo.

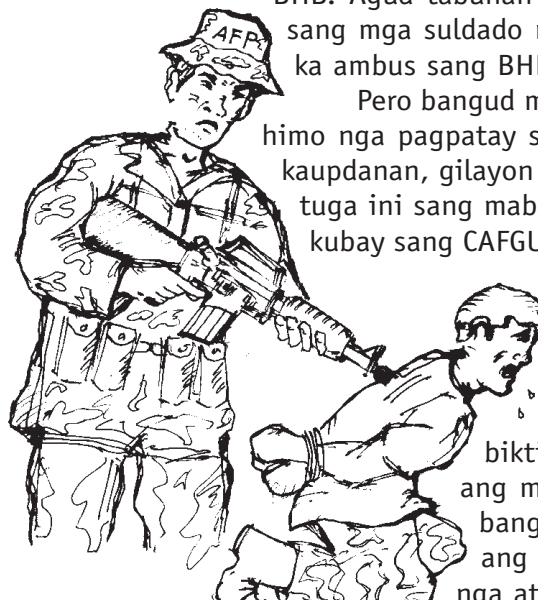
Ikaduha nga simana sang Hulyo. Sa Kalinga, sa baylo nga silutan ang mga pulis kag militar sa pagmasaker sa mga setler sa Sityo Malapiat, Barangay San Pascual, Rizal sadtong Hunyo 25 (lantawon ang isyu nga Hulyo 7 sang *Ang Bayan*), gin-abswelto sila sang mga imbestigador kag *regional director* sang Commissioner on Human Rights-Cordillera. Sa report nga ginsumiter sang mga imbestigador sa CHR, ginsiling nila nga pagdepensa lang kuno ang ginhimo nga pagpangluthang sang mga pulis kag militar sa mga setler.

AB

5 CAFGU minasaker sg mga suldado

Lima nga elemento sang CAFGU ang minasaker sang mga elemento sang 29th IB sa Kinamaybay, Las Nieves, Agusan del Norte sadtong Hunyo 28. Ginpaukpan sang kaakig sang mga suldado sanday Joel Bilayong, Albert Tanyo, Humoc Tinabla, Legal Mansinugdan kag Junie Bilayong matapos sila nga mapaslawan nga lagson ang mga Pulang hangaway nga naghimo sang reyd sa detatsment sa 23rd IB sadtong Hunyo 27 sa Lawan-Lawan, Las Nieves, Agusan del Norte. Namatay sa reyd nga ini ang kumander sang detatsment.

Upod sang mga suldado ang nasambit nga mga elemento sang CAFGU sa paglagas sa mga hangaway. Maluibon sila nga ginluthang sang mga suldado sa simple nga pagduda nga nakighimbon sila sa BHB. Agud tabunan ang ila krimen, ginpagguwa sang mga suldado nga namatay ang lima sa isa ka ambus sang BHB.



Pero bangud madamu ang nakasaksi sa ginhimo nga pagpatay sang mga suldado sa ila mga kaupdan, gilayon ini nga naglatun-laton. Nagtuga ini sang mabaskog nga demoralisasyon sa kubay sang CAFGU. Sang mahibal-an sang iban pang elemento sang CAFGU sa lugar ang natabo, gilayon sila nga naghalin. Gilayon naman nga ginbuyag-yag sang mga kadugo sang biktima sa mga lokal nga radyo ang mga matuod nga hitabo. Pero bangud sa pamahug, napilitan ang mga himata nga temporaryo nga atrason ang ila mga reklamo.

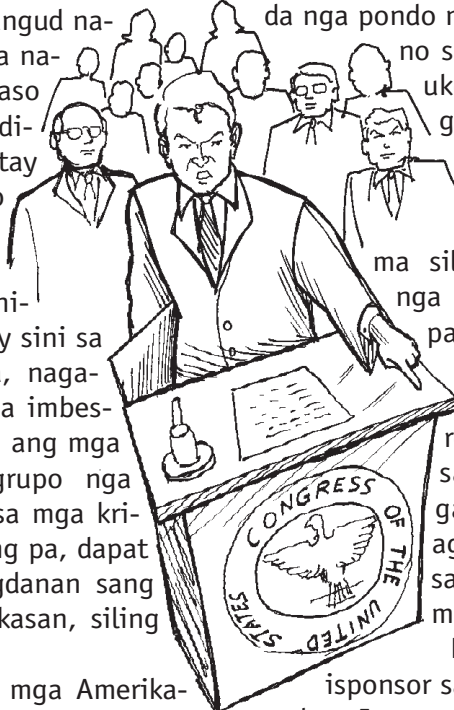
Kinundenar sang National Democratic Front-North Central Mindasundan sa "5 Cagfu..." pahina 9

Untaton na ang pangpulitika nga kalakasan, panawagan sang kongreso sang US

Mabaskog nga ginkundena sang 49 nga kongresman sang US ang wala untat nga pangpulitika nga pagpamatay kag iban pa nga pagpang-abuso sa tawhanong-kinamatarung sa Pilipinas. Ang mga kongresman lunsay halin sa partido nga Republican kag Democrat. Sa isa ka sulat nga ginpadala nila sining Agosto 1 kay Gloria Arroyo, ginsiling sang mga Amerikano nga kongresman nga "dapat gilayon nga untaton" ang "mga nagapadayon nga hayagan nga pagpamatay kag madamu pa nga paglapas sa tawhanong-kinamatarung" sa pungsod.

Dugang nila, bangud na-kita sa madamu nga na-idokumento nga kaso sang mga ekstrahudisyal nga pagpamatay kag pagpang-abuso sa tawhanong-kinamatarung nga imbolbado ang rehimen kag mga gaway sini sa militar kag pulisya, nagakadapat lamang nga imbestigahan kag silutan ang mga indibidwal ukon grupo nga may kahalabtan sa mga krimen nga ini. Dugang pa, dapat dulaon ang kabangdanan sang amo nga mga kalakasan, siling sini.

Gintumod sang mga Amerikano nga mamalidha nga ang planado kag sistematiko nga programa sang "kontra-insurhensya" kag ang ayu-



da nga pondo naghaling sa guberno sang US kag direkta ukon indirekta nga ginagamit sang PNP kag AFP sa pag-sabwag sang kalakasan. Naalarma sila nga ang ayuda nga ginahatag para sa paghanas sa mga pwersang militar kag pulisya sang rehimen kag pagpasanyog sang mga gamit-militar ginagamit sa paglapas sa tawhanong-kinamatarung.

Lakip sa mga nagisponsor sa sulat nga ini amo sanday James L. Oberst (Democrat-Minnesota) kag Joseph R. Pitts (Republican-Pennsylvania).

Upod sa mga nagpirma ang mga tagapangulo sang mga komite: Tom Lantos (Democrat-California), Committee on Foreign Affairs; David Obey (Democrat-Wisconsin), Ways and Means Committee; Mike Honda (Democrat-California), Asia-Pacific American Caucus; kag John Lewis (Democrat-Georgia), Oversight Subcommittee.

Ginsiling naman sang National Council of Churches in the Philippines nga magapadayon ang kampanya sang mga simbahan nga Protestante kag mga komunidad nga Pilipino sa US agud siguruhon nga mapasar sa US Congress ang hagna nga buhinan ang ayuda militar sang US sa Pilipinas sa 2008.

Sining nagligad nga simana, ginpaabot man sang European Union kag Japan sa rehimeng Arroyo ang ila pagkabalaka sa nagagrabang sitwasyon sa tawhanong-kinamatarung. Ginkundenar man sang 1,700 manunudlo nga nagtambong sa 5th World Congress of Education International sa Berlin, Germany sadtong Hulyo 22-26 ang lapnagon nga paglapas sa tawhanong-kinamatarung sa Pilipinas. **AB**

halin sa pahina 8 "5 Cagfu..."

nao (NDF-NCM) sa isa ka pahayag ang makasiligni nga masaker kag nanawagan ini sang hustisya para sa lima nga elemento sang CAFGU kag ila mga pamilya.

Indi ini ang una nga hitabo kon sa diin ang mga elemento sang CAFGU ang ginbalikan sang basol kag kaakig sang mga regular nga suldado sa North Central Mindanao. Tubtub subong nakapreso pa giha-

pon ang mga elemento sang CAFGU nga gin-akusahan nakighimbon sa BHB sang salakayon sang mga Pulang hangaway ang detatsment sang militar sa Boco, Banlag, Valencia City sadtong Agosto 2006. Baynte'y nuebe nga armas ang nagagaw sang mga Pulang hangaway sa reyd nga ini.

Nanawagan man ang NDF-NCM sa tanan nga mga elemento sang CAFGU sa bilog nga kapuluan nga maghalin na sa grupong paramili-

tar. Maluwas sa kinaandan nga pwersahan ang pagrekrut sa ila, permi na lamang sila nga ginabala sang pasistang hangaway sa mga kontra-pumuluyo nga operasyon. Sila ang permi ginabutang sa unahan sang mga operasyon kon sa diin pinakabulnerable sila nga mag-igo kon may mag-ibwal nga inaway. Kon makaagum naman sang pagkalutos ang AFP, sila ang kinaandan ginatapalan kag ginbalikan sang kaakig kag basol. **AB**

Jonas Burgos, gindala sa mga kampo militar



Isa pa nga testi-
go ang nagpaa-
bot sang
impor-
masyon
nga na-
gapa-
matuod
nga mga militar gid ang nagkuot
kay Jonas Burgos, aktibista nga
anak sang anti-Marcos nga peryo-
dista nga si Joe Burgos.

Suno sa testigo, nga nagsiling
isa anay siya nga ahente sang Na-
tional Intelligence Coordinating
Agency, natabuan nga ara siya sa
Ever Gotesco Mall sadtong gab-i
sang kuoton si Jonas. Sakay sang
isa ka motorsiklo, nasundan niya
ang mga salakyan nga gingamit sa
pagkuot (may plaka nga WAM-155
kag XBC-881) kag nakita nga nag-
sulod ini sa upisina sang ISAFP sa
Camp Aguinaldo. Pagkatapos sini
nagkadto ang mga salakyan sa
Office of the Commanding General
kag sa Military Intelligence Service
Group sa Fort Bonifacio.

Halin diri nahibal-an na sang
mga imbestigador nga ang salak-
yan may plaka nga XBC-881 naka-
asayn sa upisina ni Gen. Romeo
Tolentino, hepe sang AFP.

Samtang, nagrali sining Agosto
6 ang Kilusang Magbubukid ng Pi-
lipinas (KMP) agud dumdumon ang
ika-100 adlaw sang pagkadula ni
Jonas Burgos. Nagsuksok ang mga
nagprotesta sang mga maskara nga
retrato ni Jonas, bangud siling ni-
la, si Jonas Burgos ang itsura sang
ginatus-gatos pa nga ibang bikti-
ma sang pagkuot.

Mas o menos 200 na ang gina-
kuot kag wala pa makit-an, suno
sa grupong Karapatan. **AB**

Rehimeng Arroyo, nagapasilabot sa minahan sa pungsod

Dalayon na nga ginapatuman sang rehimeng Arroyo ang pag-
panguripon sini sa dunang-manggad sang pungsod pagkatapos
nga akuon sini ang kontrol sa bilog nga sektor sang pagmina sa
pungsod.

Paagi sang Executive Order No.
639 nga ginpirmahan ni Gloria Ar-
royo sadtong Hulyo 18, direkta na
nga ginakaptan sang Malacañang
ang Philippine Development Mi-
ning Corporation (PDMC). Ang
PDMC isa ka korporasyon nga gina-
tag-iyahan sang gubyrerno nga na-
gadumala sa industriya sang pag-
mina kag nagaaprubar sa mga
bag-o nga proyekto sang pagmina.
Nagahimo man ini sang *explorati-*
on, aktwal nga pagmina kag pag-
negosyo sang mga mineral.

Halos kadungan sang pagkon-
trol sa PDMC ginbutang sang mga
idu-ido ni Gloria Arroyo sa Kon-
greso si Rep. Ignacio "Iggy"
Arroyo, ang bayaw sang
peke nga presidente bi-
lang pinuno sang House
Committee on Natural
Resources. Sa
pagnom-
brar diri
sang ba-
yaw ni Ar-
royo, masi-
guro na sang
Malacañang nga

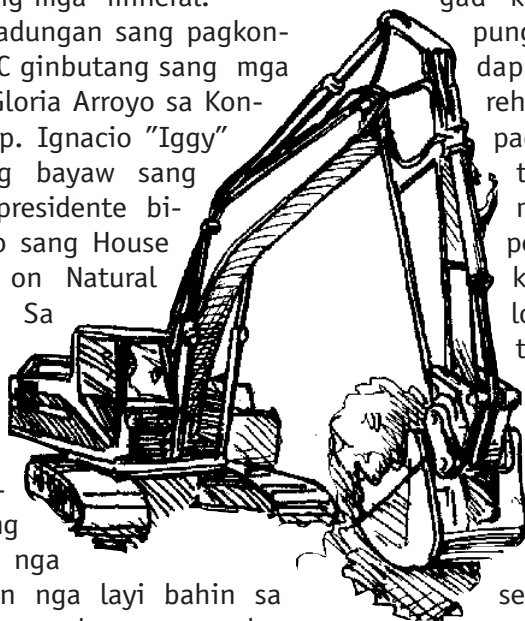
ang anuman nga layi bahin sa
pagmina magapabor sa nagaha-
ring guban kag sa amo sini nga
mga imperyalista, kag magasanto
sa maki-imperyalista kag mapa-
nguripon n ga RA 7942 ukon Mi-
ning Act of 1995.

Halin sang nanging layi ang Mi-
ning Act of 1995, binilyun-bilyon
na ang ginkuripon sang mga du-

muluon nga minahan kag siyam
nga milyong ektarya nga kadutaan
na ang gin-agaw nila para sa eks-
plorasyon kag ekstraksyon sang
mga mineral. Malaparan nga kaha-
litan man ang gintuga sang mga
operasyon sa ekonomya kag kapa-
libutan sang pungsod.

Sa isa ka pahayag, nanawagan
sa pumuluyong Pilipino si Gregorio
"Ka Roger Rosal, tagapamaba sang
Partido, nga pamatukan kag batu-
an ang anuman nga klase sang
pagpamuyong sa dunang-mang-
gad kag mineral sang
pungsod. Siling niya,
dapat manabat ang
rehimeng Arroyo sa
pagpabor sini sa in-
teres sang mga du-
muluon nga im-
peryalista kag mga
kahimbon sini nga
lokal nga kapitalis-
ta. Gin-insister
man ni Rosal ang
pagbasura sa Mi-
ning Act of
1995, nga gin-
proponer ni Glo-
ria Arroyo sang
senador pa siya.

Ginpahayag man
ni Rosal ang mandu sang Partido
sa Bag-ong Hangaway sang Ban-
wa nga maglunsar sang mga ak-
syon pangsilut kag iban pang
nagakaigo nga tikang batuk sa
mga dumuluon nga minahan la-
bi na sa mga teritoryo nga sakup
sang rebolusyonaryong hublag.





Mga mamumugon nga Pilipino, ginatiplang kag ginaulipon sa Iraq

Pwersahan nga ginapatrabaho ang mga mamumugon nga Pilipino sang mga kontraktor nga Amerikano sa Iraq. Makaluluoy kag pigos ang kahimtangan sang mga obreros nga Pilipino nga pwersahan nga gindala sa Iraq kag ginapatrabaho didto nga daw mga ulipon.

Ini ang ginbuyagyag sang isa ka obrero nga Amerikano sa atubang sang isa ka imbestigasyon sang Senado sang US angot sa konstruksyon sang ila embahada sa Baghdad sining Hulyo 27. Suno kay Rory Mayberry, isa ka *medical technician* nga empleyado sang First Kuwaiti Trading & Constructing Company, nakadungan niya sa eroplano halin Kuwait ang 51 Filipino sadtong Marso 2006. Lubos nga pagsalig sang mga Pilipino nga padulong sila sa Dubai para magtrabaho sa mga hotel didto. Daku nga kakibot na lamang nila sang gin-anunsyo sang kapitan sang eroplano sang ere na sila nga pakadto sila sa Iraq kag indi sa Dubai. Akig katama ang mga Pilipino sa pagpanunto nga ginhi-mo sang kumpanya pero wala na sila sang mahimo.

Nagtestigo si Mayberry bangud indi niya mabatas ang pagpangid-
nap kag ismagling sang First Kuwaiti sa mga mamumugon nga Pilipino.

Bisan wala sang mga pasaporte kag awtorisasyon para magtrabaho, madali nga mapalusot ang mga obreros nga Pilipino sa gwardyado nga seksyon kon sa diin ginatukod ang embahada sang US. Ginapatrabaho sila kag ginasuhulan bilang mga mamumugon pangkonstruksyon sa pihak nga ginkuha sila base sa ila mga ikasarang teknikal. Isa na diri ang isa ka Pilipino nga kuno gin-empleyo bangud sa iya kahanasan bilang *telephone repairman*. Pag-abot sa Baghdad, ginpatrabaho siya bilang mamumugon sa

konstruksyon kag ginas-welduhan sang mas manubo sa nakasaad sa iya kontrata.

Ginapatrabaho sila nga wala sang nagakaigo nga proteksyon, wala sapat-os, wala sang mga gwantes kag paha paniguro (*harness*). Ginap-
estar sila sa mapiot nga *trailer* kag ginapatrabaho bisan may balatian.

Suno naman kay John Owens, isa man ka Amerikano nga nagtrabaho sa Baghdad halin 2005-2006, madamu sa mga dumuluong nga obreros didto (buot hambalon indi Amerikano kag indi man Iraqi) nga ginapatrabaho sang tubtub 12 oras kada adlaw, pito ka adlaw sa isa ka simana.

Ang panaysayon nga ini nanday Mayberry kag Owen nagpatingkad sa mala-ulipon nga sitwasyon sang mga mamumugon sa Iraq. Luwas sa mga mamumugon nga naobserbahan nila sa Baghdad, ginatantya nga may masobra 6,000 nga mamumugon nga Pilipino nga direktang imbolbado sa okupasyon sang US sa Iraq. Nagatrabaho sila bilang mga kusinero, drayber kag tagalimpyo sang mga pasilidad kag kagamitan sang militar sang US sa Iraq.

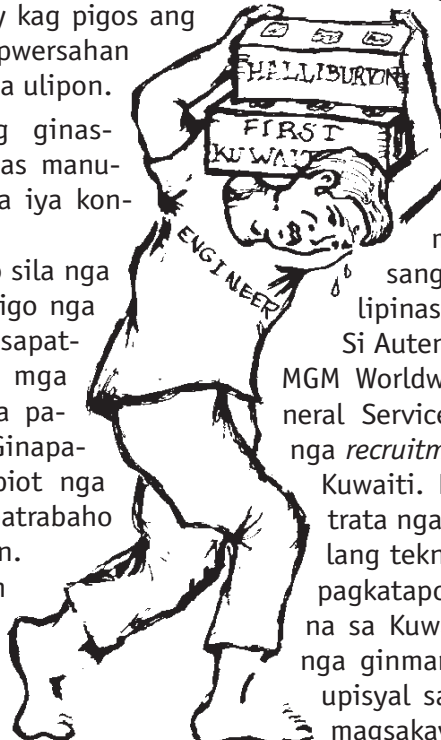
Sa isa ka malip-ot nga dokumentaryo nga ginatig-uluhan "Someone Else's War", ginsundan

sang isa ka *filmmaker* ang kumplikado kag mapaniplang nga proseso sang pagpasulod sang mga mamumugon halin sa imol nga pungsod nga pareho sang Pilipinas padulong sa Iraq.

Suno kay Ramil Autencio, isa sa mga Pilipino nga obrero nga nag-atubang sa kamera, wala niya ginalauman nga makakadto siya sa Iraq sang maghalin siya sa Pilipinas.

Si Autencio gin-empleyo sang MGM Worldwide Manpower & General Services, isa sa mga lokal nga *recruitment agency* sang First Kuwaiti. Nakasaad sa iya kontrata nga magatrabaho siya bilang teknisyen sa Kuwait. Pero pagkatapos sang anum ka simana sa Kuwait, hinali na lamang nga ginmanduan siya sang mga upisyal sang First Kuwaiti nga magsakay sa isa ka bus pakadto sa Iraq upod ang iban pang mga mamumugon. Sang magpangindi sila, ginpahug sila nga presuhon kag multahan. Bangud sa daan na nga mala-ulipon nga mga prubisyon sa ila mga kontrata kag kawad-on nila sang mga kinamatarung, wala sang nahimo ang mga mamumugon kundi sundon ang mga mandu sang ila kontraktor.

Nausisaan man sa dokumentaryo nga halos tanan nga mga ahen-sya nga pwersahan nagapatrabaho sa Iraq, lakip ang First Kuwaiti, mga *subcontractor* sang Halliburton Inc. Ang Halliburton ang higante nga kumpanyang Amerikano nga naghugakum sa mga kontrata para sa rehabilitasyon sang imprastruktura sa Iraq. Ginapamunuan anay ini sang bise-presidente sang US nga si Dick Cheney kag ginabilang nga kroni sang rehimeng Bush.



**ANG****Bayan**

Pahayagan ng Partido Komunista ng Pilipinas
Pinapatnubayan ng Marxismo-Leninismo-Maoismo

Tuig XXXVIII No. 15
Edisyong Hiligaynon
Agosto 7, 2007
www.philippinerevolution.org

Editorial

Pamatukan ang kabuangan kag nagalala nga pasismo ni Gloria Arroyo

Hayagan nga pagpanunto sa pumuluyong Pilipino ang pamulung-pulong ni Gloria Arroyo sa pagbukas sang ika-14 nga Kongreso sining Hulyo 23. Daku nga kabuangan ang deklarasyon ni Arroyo nga mapatapu ang Pilipinas sa kubay sang pinakamauswagon kag pinakamoderno nga mga pungsod sa sulod sang 20 tuig. Tuso nga katuyuan ni Arroyo nga malansi ang pumuluyo sang mga pulong samtang ginagamit ang tuman nga pasistang kalakasan agud ipabilin ang subong nga mapanghimulos kag mapiguson nga sistema.

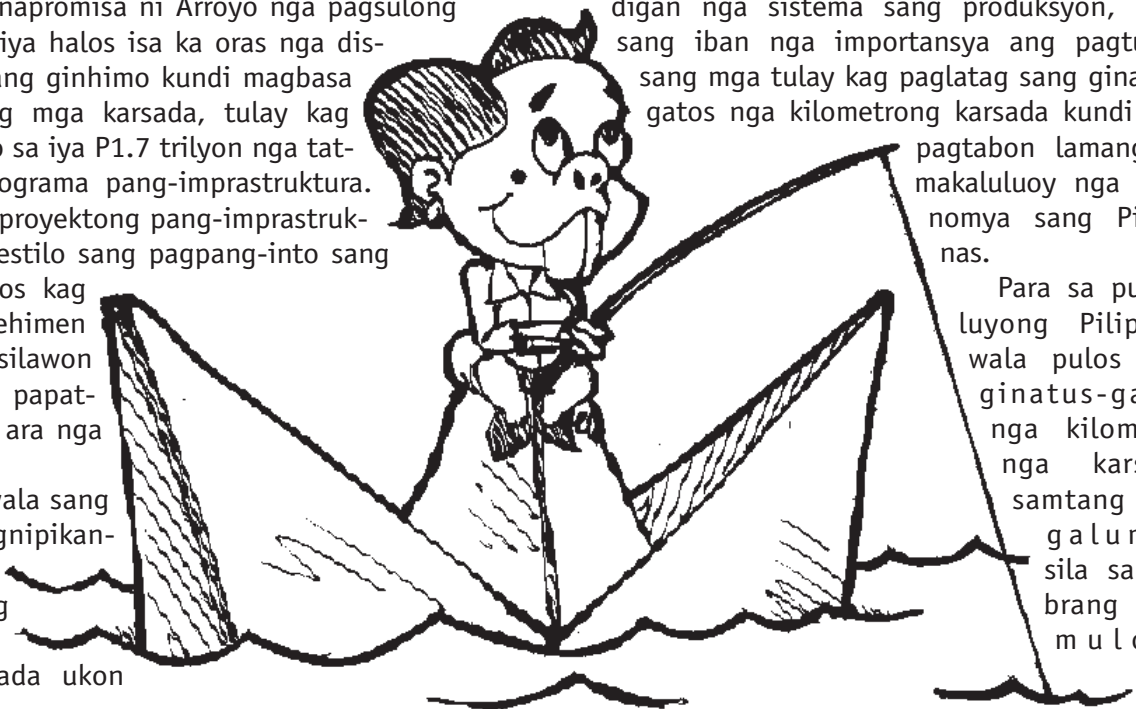
Tinonto ang ginapromisa ni Arroyo nga pagsulong sang Pilipinas. Sa iya halos isa ka oras nga diskurso, wala siya sang ginhimo kundi magbasa sang listahan sang mga karsada, tulay kag iban pang proyekto sa iya P1.7 trilyon nga tatlo ka tuig nga programa pang-imprastruktura. Ang amo nga mga proyektong pang-imprastruktura daan na nga estilo sang pagpang-into sang diktaduryang Marcos kag mga garuk nga rehimen sa nagligad agud silawon ang pumuluyo kag papatihon sila nga may ara nga kauswagan.

Ang matuod, wala sang madul-ong nga signipikanteng pagbag-o sa ekonomya ang paghimo sang pila nga mga karsada ukon

mga tulay. Wala sang igaamot ang amo lamang sa pagpauswag sang atrasado kag garuk nga sistema sang produksyon sa Pilipinas. Wala sini ginalubad ang krisis sa ekonomya kag pangabuhian sang pumuluyo. Malala pa, ang amo nga mga proyekto pang-imprastruktura pagagamiton lamang nga palabugasan ni Arroyo kag iya mga kahimbon kag sa kaulihanang mangin dugang nga pabug-at lamang sa pumuluyo.

Salaming ang kakulangan sang impraistruktura, kag indi siya gintunaan sang labing pagkaatrasado sang pungsod. Kon wala sang katuwang nga pagbag-o sa sandigan nga sistema sang produksyon, wala sang iban nga importansya ang pagtukod sang mga tulay kag paglatag sang ginatusgatos nga kilometrong karsada kundi ang pagtabon lamang sa makaluluoy nga ekonomya sang Pilipinas.

Para sa pumuluyong Pilipino, wala pulos ang ginatusgatos nga kilometro nga karsada samtang nagalumoy sila sa sobrang kaimulon.



Mga tampok sa isyu nga ini...

**Hilikuton pangkultura
sg mga bata
sa kaumhan** PAHINA 5

Masem yu

PAHINA 6

**US Congress, nanawagan
untaton na ang
pagpamatay** PAHINA 9

Mga instruksyon sa paglilimbag

1. Ang **pahina 12**, na eksaktong kopya ng pahina 1 maliban sa mas mapusyaw ang *masthead* o *logo* ay para sa mga gumagamit ng *mimeo machine* o naglilimbag sa para-ang *v-type*. Idinisenyo ito para hindi madaling makasira ng istensil.

2. Pag-*print* sa istensil:

- a) Sa *print dialog*, i-check ang **Print as image**
- b) Alisin ang *check* sa **Shrink oversized pages to paper size**
- k) I-click ang **Properties**
- d) I-click ang **Advanced**
- e) Tiyaking naka-set sa **100%** ang **Scaling**
- d) Ituloy ang pag-*print*

3. Hinihikayat ang mga kasama na ipaabot sa patnugutan ng *AB* ang anumang problema kaugnay ng paglilimbag sa pamamagitan ng *v-type*. Magpadala ng *email* sa *angba-yan@yahoo.com*